KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä heinäkuuta 1995,

terveystodistuksen malleista keräilykeskukseen tai vakiointikeskukseen tai käsittely- tai jalostuslaitokseen tarkoitetun kolmansista maista lähtöisin olevan ja ihmisravinnoksi tarkoitetun lämpökäsitellyn maidon, maitopohjaisten tuotteiden ja raakamaidon tuonnissa

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(95/343/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista terveyssäännöistä 16 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/46/ETY [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 23 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

komission päätöksessä 95/340/EY [2] laaditaan väliaikainen luettelo kolmansista maista, joista jäsenvaltioiden on sallittava raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuonti,

edellytysten, joita sovelletaan ihmisravinnoksi tarkoitetun raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuontiin kolmansista maista, on vastattava vähintään yhteisön tuotantoa koskevia edellytyksiä, joista säädetään direktiivin 92/46/ETY II luvussa,

komission päätöksessä 95/342/EY [3] täsmennetään ihmisravinnoksi tarkoitetuille ja sellaisista kolmansista maista tai kolmansien maiden osista, joissa on suu- ja sorkkataudin vaara, lähtöisin olevalle maidolle ja maitopohjaisille tuotteille tehtävien käsittelyjen laji,

direktiivin 92/46/ETY 23 artiklassa tarkoitetun todistusmallin laatimiseen on kuuluttava tätä todistusta koskevan maidon tai maitopohjaisen tuotteen kuvaus, asiaankuuluvat viittaukset direktiivin 92/46/ETY II luvun säännöksiin, mainitun todistuksen laadinnassa käytettävä kieli tai kielet ja allekirjoittajaa koskevien vaatimusten määrittely,

ensin olisi määrättävä keräys- tai vakiointikeskukseen tai käsittely- tai jalostuslaitokseen tarkoitetun raakamaidon todistusmallista, sellaisista kolmansista maista tai kolmansien maiden osista, joissa ei ole suu- ja sorkkataudin vaaraa, lähtöisin olevien lämpökäsitellyn maidon, lämpökäsitellystä maidosta valmistettujen maitopohjaisten tuotteiden tai lämpökäsitellystä maidosta valmistettujen ihmisravinnoksi tarkoitettujen tuotteiden todistusmallista, sellaisista kolmansista maista tai kolmansien maiden osista, joissa on suu- ja sorkkataudin vaara, lähtöisin olevien lämpökäsitellyn maidon, lämpökäsitellystä maidosta valmistettujen maitopohjaisten tuotteiden tai lämpökäsitellystä maidosta valmistettujen ihmisravinnoksi tarkoitettujen tuotteiden todistusmallista, sekä ihmisravinnoksi tarkoitetun raakamaidosta valmistettujen tuotteiden todistusmallista; näiden tuotteiden erilaisen lajin vuoksi olisi itse asiassa määrättävä erilaisia terveystodistusmalleja,

suoraan ihmisravinnoksi tarkoitetun raakamaidon terveystodistusmalli vahvistetaan myöhemmin, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kolmannesta maasta lähtöisin olevaa ja keräys- tai vakiointilaitokseen tai käsittely- tai jalostuslaitokseen tarkoitettua ja sen jälkeen suoraan kulutukseen tarkoitettua raakamaitoa koskevan direktiivin 92/46/ETY 23 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetyn todistuksen malli vahvistetaan tämän päätöksen liitteessä A.

(1) EYVL N:o L 268, 14. 9. 1992, s. 1
(2) Katso tämän virallisen lehden s. 38
(3) Katso tämän virallisen lehden s. 50

Tätä todistusta käyttävät yksinomaan päätöksen 95/340/EY liitteessä olevassa A sarakkeessa mainitut kolmannet maat tai kolmansien maiden osat.

2 artikla

Sellaisesta kolmannesta maasta tai kolmannen maan osasta, jossa ei ole suu- ja sorkkataudin vaaraa, lähtöisin olevien lämpökäsiteltyä maitoa, lämpökäsitellystä maidosta valmistettuja maitopohjaisia tuotteita tai lämpökäsiteltyjä maitopohjaisia ja suoraan ihmisravinnoksi tarkoitettuja tuotteita koskevan direktiivin 92/46/ETY 23 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetyn todistuksen malli vahvistetaan tämän päätöksen liitteessä B.

Tätä todistusta käyttävät yksinomaan päätöksen 95/340/EY liitteessä olevassa B sarakkeessa mainitut kolmannet maat tai kolmansien maiden osat.

3 artikla

Sellaisesta kolmannesta maasta tai kolmannen maan osasta, jossa on suu- ja sorkkataudin vaara, lähtöisin olevien lämpökäsiteltyä maitoa, lämpökäsitellystä maidosta valmistettuja maitopohjaisia tuotteita tai lämpökäsiteltyjä maitopohjaisia ja suoraan ihmisravinnoksi tarkoitettuja tuotteita koskevan direktiivin 92/46/ETY 23 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetyn todistuksen malli vahvistetaan tämän päätöksen liitteessä C.

Tätä todistusta käyttävät päätöksen 95/340/EY liitteessä olevassa C sarakkeessa mainitut kolmannet maat tai kolmansien maiden osat.

4 artikla

Kolmannesta maasta lähtöisin olevia suoraan kulutukseen tarkoitettuja raakamaitopohjaisia tuotteita koskevan direktiivin 92/46/ETY 23 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetyn todistuksen malli vahvistetaan tämän päätöksen liitteessä D.

Tätä todistusta käyttävät yksinomaan päätöksen 95/340/EY liitteessä olevassa A sarakkeessa mainitut kolmannet maat tai kolmansien maiden osat.

5 artikla

Neuvoston direktiivin 90/675/ETY [1] 4 artiklan 1 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa säädettyjen tarkastusten varmistamiseksi 2, 3 ja 4 ariklassa tarkoitetuissa tuotteissa on oltava seuraavat merkinnät, jotka on oltava laadittu vähintään yhdellä määrämaan virallisista kielistä:

— lähettäjämaan nimi,

— laitoksen hyväksyntänumero,

— raakamaidosta valmistettujen sellaisten maitotuotteiden osalta, joiden valmistukseen ei kuulu lämpökäsittelyä, maininta "raakamaitoa",

— sellaisten maitotuotteiden osalta, joissa voi tapahtua mikrobista kehitystä, viimeinen käyttöpäivämäärä ja säilyvyyden vähimmäispäivämäärä.

6 artikla

Edellä 1–4 artiklassa tarkoitettujen terveystodistusten on oltava alkuperäisiä numeroituja yhdelle sivulle painettuja määräysten mukaisesti täytettyjä todistuksia, jotka sellaisen toimivaltaisen viranomaisen edustajan on päivättävä ja allekirjoitettava, joka on vastuussa raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon tai maitopohjaisten tuotteiden vaatimusten vastaavuuden valvonnasta ja tarkastuksesta direktiivin 92/46/ETY vaatimusten kanssa.

7 artikla

1. Edellä 1–4 artiklassa tarkoitetut todistukset on laadittava vähintään yhdellä sen jäsenvaltion virallisista kielistä, jossa tarkastus tapahtuu.

2. Todistuksessa on oltava toimivaltaisen viranomaisen edustajan nimi, ammattinimike ja allekirjoitus sekä toimivaltaisen viranomaisen virallinen leima, joiden on oltava erivärisiä kuin muiden todistuksessa esitettyjen mainintojen.

8 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 2 päivästä helmikuuta 1996 lähtien.

9 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

[1] EYVL N:o L 373, 31.12.1990, s. 1

LIITE A

TERVEYSTODISTUS

Kolmannesta maasta lähtöisin oleva ja Euroopan yhteisön keräys- tai vakiointikeskukseen tai käsittely- tai jalostuslaitokseen tarkoitettu raakamaito, joka suunnataan suoraan ihmisravinnoksi

Viitenumero: .....

Lähettäjämaa ja mahdollisesti alue [1] .....

Vastuullinen ministeriö / vastuulliset ministeriöt: .....

Todistuksista vastaava osasto / vastaavat osastot: .....

I. **Tuotteiden tunnistus:**

— ..... raakamaitoa
(laji)

— Koodinumero (mahdollisesti): .....

— Pakkauslaji: .....

— Pakkausten lukumäärä: .....

— Nettopaino: .....

II. **Tuotteiden alkuperä:**

Euroopan yhteisön vientiin hyväksytyn tuotantotilan/-tilojen/keräyskeskuksen/vakiointikeskuksen [2] nimi ja virallinen hyväksyntä- tai rekisteröintinumero:

.....

.....

.....

III. **Tuotteiden määräpaikka:**

Raakamaito lähetetään:

.....
(lähetyspaikka)

.....
(määrämaa ja -paikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä [3]: .....

Sinetin numero: .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

Vastaanottajan nimi ja määräpaikan osoite: .....

.....

---

[1] Täydennettävä, jos lupa tuoda yhteisöön on rajoitettu kyseisen kolmannen maan tietyille alueille.
[2] Tarpeeton viivattava yli.
[3] Ilmoitetaan rekisterinumero, lennon numero tai tavaroita kuljettaneen kuljetusvälineen nimi. Lastikuljetuksen osalta ilmoitetaan säiliön numero.

IV. **Vakuutus eläimen terveydestä**

Virkaeläinlääkäri vakuuttaa, että edellä kuvattu raakamaito on saatu virallisten eläinlääkintäviranomaisten tarkastamista eläimistä,

— jotka ovat olleet sellaisessa maassa tai sellaisella alueella, joka on ollut viimeisen 12 kuukauden ajan vapaa suu- ja sorkkataudista ja karjarutosta tai jossa vähintään viimeiseen 12 kuukauteen ei ole rokotettu suu- ja sorkkatautia vastaan,

— jotka kuuluvat tiloihin, joihin ei sovelleta rajoituksia suu- ja sorkkataudin tai karjaruton vuoksi,

— joiden suhteen noudatetaan direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa I luvussa tarkoitettuja eläinten terveyttä koskevia vaatimuksia.

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri ilmoittaa tuntevansa direktiivin 92/46/ETY eläinten terveyttä koskevat säännökset.

Tehty ....., ...
(paikka) (päivämäärä)

.....
(Virkaeläinlääkärin allekirjoitus) (4)

Leima (4)

.....
(Nimi suuraakkosin, allekirjoittaneen virka-asema ja ammattinimike)

V. **Vakuutus terveydestä**

Virallinen tarkastaja vakuuttaa, että edellä kuvattu raakamaito:

— ei sisällä valvontasuunnitelmien tutkimusten tulosten perusteella, jotka antavat vähintään vastaavat tulokset kuin direktiivissä 92/46/ETY säädetyt tulokset, jäämiä antimikrobisista aineista, jotka ylittävät muutetun asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteessä I ja III vahvistetut rajat,

— ei sisällä valvontasuunnitelmien tutkimusten tulosten perusteella, jotka antavat vähintään vastaavat tulokset kuin direktiivissä 92/46/ETY säädetyt tulokset, jäämiä torjunta-aineista, jotka ylittävät muutetun direktiivin 86/363/ETY liitteessä II vahvistetut enimmäispitoisuudet,

— ei sisällä valvontasuunnitelmien tutkimusten tulosten perusteella, jotka antavat vähintään vastaavat tulokset kuin direktiivissä 92/46/ETY säädetyt tulokset, vieraita aineita, jotka ylittävät asetuksen (ETY) N:o 315/93 2 artiklan 3 kohdassa säädetyssä yhteisön luettelossa vahvistetut enimmäispitoisuudet,

— on lähtöisin rekisteröidyiltä ja valvotuilta tiloilta, joissa noudatetaan direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa II luvussa vahvistettuja hygieniavaatimuksia,

— on saatu, kerätty, jäähdytetty, varastoitu ja kuljetettu direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa III luvussa vahvistettujen erityisten hygieniavaatimusten mukaisesti,

— on tarvittaessa kuljetettu yksilöidyissä tankeissa direktiivin 92/46/ETY 16 artiklan 2 kohdan mukaisesti,

— täyttää direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa IV luvussa vahvistetut pesäkkeitä ja somaattisia soluja koskevat standardit,

— on kerätty ja vakioitu tarvittaessa direktiivin 92/46/ETY liitteessä B olevassa I, III ja IV luvussa vahvistettujen hygieniavaatimusten mukaisesti.

Allekirjoittanut virallinen tarkastaja ilmoittaa tuntevansa direktiivin 92/46/ETY säännökset, asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteiden I ja III sekä direktiivin 86/363/ETY liitteen II määräykset ja asetuksen (ETY) N:o 315/93 säännökset.

Tehty ....
(paikka) (päivämäärä)

.....
(Virallisen tarkastajan allekirjoitus) (4)

Leima (4)

.....
(Nimi suuraakkosin, allekirjoittaneen virka-asema ja ammattinimike)

(4) Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin todistuksen painoasu.

LIITE B

TERVEYSTODISTUS

Sellaisesta kolmannesta maasta tai kolmannen maan osasta, joka mainitaan päätöksen 95/340/EY liitteessä olevassa B sarakkeessa, lähtöisin olevat lämpökäsitelty maito, lämpökäsitellystä maidosta valmistetut maitopohjaiset tuotteet tai lämpökäsitellyt maitopohjaiset tuotteet, jotka on tarkoitettu ihmisravinnoksi

Viitenumero: .....

Lähettäjämaa ja mahdollisesti alue (1): .....

Vastuullinen ministeriö / vastuulliset ministeriöt: .....

Todistuksista vastaava osasto / vastaavat osastot: .....

I. **Tuotteiden tunnistus:**

— ..... maitoa
(laji)

— Lämpökäsitellyn maidon / lämpökäsitellystä maidosta valmistettujen maitopohjaisten tuotteiden / lämpökäsiteltyjen maitopohjaisten tuotteiden kuvaus (2): .....

— Koodinumero (mahdollisesti): .....

— Pakkauslaji: .....

— Pakkausten lukumäärä: .....

— Nettopaino: .....

II. **Tuotteiden alkuperä:**

Euroopan yhteisön vientiin hyväksytyn käsittelylaitoksen (hyväksyttyjen käsittelylaitosten) ja/tai jalostuslaitoksen (jalostuslaitosten) nimi (nimet) ja virallinen (viralliset) hyväksyntänumero(t):

.....

.....

.....

III. **Tuotteiden määräpaikka:**

Lämpökäsitelty maito / lämpökäsitellystä maidosta valmistettu maitopohjainen tuote / lämpökäsitelty maitopohjainen tuote (2) lähetetään: .....
(lähetyspaikka)

.....
(määrämaa ja -paikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä (3): .....

Sinetin numero: .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

Vastaanottajan nimi ja määräpaikan osoite: .....

.....

(1) Täydennettävä, jos lupa tuoda yhteisöön on rajoitettu kyseisen kolmannen maan tietyille alueille.
(2) Tarpeeton viivattava yli.
(3) Ilmoitetaan rekisterinumero, lennon numero tai tavaroita kuljettaneen kuljetusvälineen nimi. Lastikuljetuksen osalta ilmoitetaan säiliön numero.

IV. **Vakuutus eläinten terveydestä**

Virkaeläinlääkäri vakuuttaa, että edellä kuvattu lämpökäsitelty maito / lämpökäsitellystä maidosta valmistettu maitopohjainen tuote / lämpökäsitelty maitopohjainen tuote ([4]) on saatu raakamaidosta, joka on saatun virallisten eläinlääkintäviranomaisten tarkastamista eläimistä:

— jotka ovat olleet sellaisessa maassa tai sellaisella alueella, joka on ollut viimeisen 12 kuukauden ajan vapaa suu- ja sorkkataudista ja karjarutosta tai jossa vähintään viimeiseen 12 kuukauteen ei ole rokotettu suu- ja sorkkatautia vastaan,

— jotka kuuluvat tiloihin, joihin ei sovelleta rajoituksia suu- ja sorkkataudin tai karjaruton vuoksi,

— joiden suhteen noudatetaan direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa ensimmäisessä luvussa määrättyjä eläinten terveyttä koskevia vaatimuksia, lukuun ottamatta 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa ja b alakohdan i alakohdassa tarkoitettuja vaatimuksia,

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri ilmoittaa tuntevansa direktiivin 92/46/ETY eläinten terveyttä koskevat säännökset.

Tehty ....., ...
(paikka) (päivämäärä)

Leima ([5])

.....
(Virkaeläinlääkärin allekirjoitus) ([5])

.....
(Nimi suuraakkosin, allekirjoittaneen virka-asema ja ammattinimike)

V. **Vakuutus terveydestä**

Virallinen tarkastaja vakuuttaa, että edellä kuvattu lämpökäsitelty maito / lämpökäsitellystä maidosta valmistettu maitopohjainen tuote / lämpökäsitelty maitopohjainen tuote ([4]):

1. on saatu raakamaidosta, joka:
   — ei sisällä valvontasuunnitelmien tutkimusten tulosten perusteella, jotka antavat vähintään vastaavat tulokset kuin direktiivissä 92/46/ETY säädetyt tulokset, jäämiä antimikrobisista aineista, jotka ylittävät muutetun asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteessä I ja III vahvistetut rajat,
   — ei sisällä valvontasuunnitelmien tutkimusten tulosten perusteella, jotka antavat vähintään vastaavat tulokset kuin direktiivissä 92/46/ETY säädetyt tulokset, jäämiä torjunta-aineista, jotka ylittävät muutetun direktiivin 86/363/ETY liitteessä II vahvistetut enimmäispitoisuudet,
   — ei sisällä valvontasuunnitelmien tutkimusten tulosten perusteella, jotka antavat vähintään vastaavat tulokset kuin direktiivissä 92/46/ETY säädetyt tulokset, vieraita aineita, jotka ylittävät asetuksen (ETY) N:o 315/93 2 artiklan 3 kohdassa säädetyssä yhteisön luettelossa vahvistetut enimmäispitoisuudet,
   — on lähtöisin rekisteröidyiltä ja valvotuilta tiloilta, joissa noudatetaan direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa II luvussa vahvistettuja hygieniavaatimuksia,
   — on saatu, kerätty, jäähdytetty, varastoitu ja kuljetettu direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa III luvussa vahvistettujen erityisten hygieniavaatimusten mukaisesti,
   — täyttää direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa IV luvussa vahvistetut pesäkkeitä ja somaattisia soluja koskevat standardit,
   — on kerätty ja vakioitu tarvittaessa direktiivin 92/46/ETY liitteessä B olevassa I, III ja IV luvussa vahvistettujen hygieniavaatimusten mukaisesti,

([4]) Tarpeeton viivattava yli.
([5]) Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin todistuksen painoasu.

2. on lähtöisin käsittelylaitoksista ja/tai jalostuslaitoksista, jotka antavat vähintään vastaavat takeet kuin direktiivin 92/46/ETY II luvussa säädetyt takeet, jotka ovat luettelossa laitoksista, jotka saavat tuoda Euroopan unioniin ja joille on tehty toimivaltaisen viranomaisen tekemä tarkastus direktiivin 92/46/ETY liitteessä C olevassa VI luvussa määrättyjen määräysten mukaisesti,

3. on valmistuksen aikana lämpökäsitelty direktiivin 92/46/ETY liitteessä C olevassa ensimmäisessä luvussa määrättyjen erityisten vaatimusten mukaisesti,

4. vastaa direktiivin 92/46/ETY liitteessä C olevassa II luvussa vahvistettuja asiaankuuluvia mikrobiologisia perusteita,

5. on kääritty ja pakattu direktiivin 92/46/ETY liitteessä C olevassa III luvussa määrättyjen määräysten mukaisesti,

6. on varastoitu ja kuljetettu direktiivin 92/46/ETY liitteessä C olevassa V luvussa määrättyjen määräysten mukaisesti,

7. on kuljetettu tarvittaessa yksilöidyissä tankeissa direktiivin 92/46/ETY 16 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Allekirjoittanut virallinen tarkastaja ilmoittaa, että hänellä on direktiivissä 92/46/ETY, asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteessä I ja III, direktiivin 86/363/ETY liitteessä II ja asetuksessa (ETY) N:o 315/93 säädettyjen säännösten tuntemus.

Tehty ....., ...
(paikka) (päivämäärä)

.....
(Virallisen tarkastajan allekirjoitus) (7)

Leima (7)

.....
(Nimi suuraakkosin, allekirjoittaneen virka-asema ja ammattinimike)

(7) Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin todistuksen painoasu.

LIITE C

TERVEYSTODISTUS

Sellaisesta kolmannesta maasta tai kolmannen maan osasta, joka mainitaan päätöksen 95/340/EY liitteessä olevassa C sarakkeessa, lähtöisin olevat lämpökäsitelty maito, lämpökäsitellystä maidosta valmistetut maitopohjaiset tuotteet tai lämpökäsitellyt maitopohjaiset tuotteet, jotka on tarkoitettu ihmisravinnoksi

Viitenumero: .....

Lähettäjämaa ja mahdollisesti alue [1]: .....

Vastuullinen ministeriö / vastuulliset ministeriöt: .....

Todistuksista vastaava osasto / vastaavat osastot: .....

I. **Tuotteiden tunnistus:**

— ..... maitoa
(laji)

— Lämpökäsitellyn maidon / lämpökäsitellystä maidosta valmistettujen maitopohjaisten tuotteiden / lämpökäsiteltyjen maitopohjaisten tuotteiden kuvaus [2] .....

— Koodinumero (mahdollisesti): .....

— Pakkauslaji: .....

— Pakkausten lukumäärä: .....

— Nettopaino: .....

II. **Tuotteiden alkuperä:**

Euroopan yhteisön vientiin hyväksytyn käsittelylaitoksen (hyväksyttyjen käsittelylaitosten) ja/tai jalostuslaitoksen (jalostuslaitosten) nimi (nimet) ja virallinen (viralliset) hyväksyntänumero(t):

.....

.....

.....

III. **Tuotteiden määräpaikka:**

Lämpökäsitelty maito / lämpökäsitellystä maidosta valmistettu maitopohjainen tuote / lämpökäsitelty maitopohjainen tuote [2] lähetetään: .....
(lähetyspaikka)

.....
(määrämaa ja -paikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä [3]: .....

Sinetin numero: .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

Vastaanottajan nimi ja määräpaikan osoite: .....

.....

---

[1] Täydennettävä, jos lupa tuoda yhteisöön on rajoitettu kyseisen kolmannen maan tietyille alueille.
[2] Tarpeeton viivattava yli.
[3] Ilmoitetaan rekisterinumero, lennon numero tai tavaroita kuljettaneen kuljetusvälineen nimi. Lastikuljetuksen osalta ilmoitetaan säiliön numero.

IV. **Vakuutus eläinten terveydestä**

Virkaeläinlääkäri vakuuttaa, että edellä kuvattu lämpökäsitelty maito / lämpökäsitellystä maidosta valmistettu maitopohjainen tuote / lämpökäsitelty maitopohjainen tuote ([4]) on saatu raakamaidosta, joka on saatu virallisten eläinlääkintäviranomaisten tarkastamista eläimistä:

— jotka kuuluvat tiloihin, joihin ei sovelleta rajoituksia suu- ja sorkkataudin tai karjaruton vuoksi,

— joiden suhteen noudatetaan direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa ensimmäisessä luvussa tarkoitettuja eläinten terveyttä koskevia vaatimuksia, lukuun ottamatta 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa ja b alakohdan i alakohdassa tarkoitettuja vaatimuksia.

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri ilmoittaa tuntevansa direktiivin 92/46/ETY eläinten terveyttä koskevat säännökset.

Tehty ....., ...
(paikka) (päivämäärä)

.....
(Virkaeläinlääkärin allekirjoitus) ([5])

Leima ([5])

.....
(Nimi suuraakkosin, allekirjoittaneen virka-asema ja ammattinimike)

V. **Vakuutus terveydestä**

Virallinen tarkastaja vakuuttaa, että edellä kuvattu lämpökäsitelty maito / lämpökäsitellystä maidosta valmistettu maitopohjainen tuote / lämpökäsitelty maitopohjainen tuote ([4]):

1. on saatu raakamaidosta, joka:
   — ei sisällä valvontasuunnitelmien tutkimusten tulosten perusteella, jotka antavat vähintään vastaavat tulokset kuin direktiivissä 92/46/ETY säädetyt tulokset, jäämiä antimikrobisista aineista, jotka ylittävät muutetun asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteessä I ja III vahvistetut rajat,
   — ei sisällä valvontasuunnitelmien tutkimusten tulosten perusteella, jotka antavat vähintään vastaavat tulokset kuin direktiivissä 92/46/ETY säädetyt tulokset, jäämiä torjunta-aineista, jotka ylittävät muutetun direktiivin 83/363/ETY liitteessä II vahvistetut enimmäispitoisuudet,
   — ei sisällä valvontasuunnitelmien tutkimusten tulosten perusteella, jotka antavat vähintään vastaavat tulokset kuin direktiivissä 92/46/ETY säädetyt tulokset, vieraita aineita, jotka ylittävät asetuksen (ETY) N:o 315/93 2 artiklan 3 kohdassa säädetyssä yhteisön luettelossa vahvistetut enimmäispitoisuudet,
   — on lähtöisin rekisteröidyiltä ja valvotuilta tiloilta, joissa noudatetaan direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa II luvussa vahvistettuja hygieniavaatimuksia,
   — on saatu, kerätty, jäähdytetty, varastoitu ja kuljetettu direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa III luvussa vahvistettujen erityisten hygieniavaatimusten mukaisesti,
   — täyttää direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa IV luvussa vahvistetut pesäkkeitä ja somaattisia soluja koskevat standardit,
   — on kerätty ja vakioitu tarvittaessa direktiivin 92/46/ETY liitteessä B olevassa I, III ja IV luvussa vahvistettujen hygieniavaatimusten mukaisesti,

([4]) Tarpeeton viivattava yli.
([5]) Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin todistuksen painoasu.

2. on lähtöisin käsittelylaitoksista ja/tai jalostuslaitoksista, jotka antavat vähintään vastaavat takeet kuin direktiivin 92/46/ETY II luvussa säädetyt takeet, jotka ovat luettelossa laitoksista, jotka saavat tuoda Euroopan yhteisöön ja joille on tehty toimivaltaisen viranomaisen tekemä tarkastus direktiivin 92/46/ETY liitteessä C olevassa VI luvussa määrättyjen määräysten mukaisesti,

3. on läpikäynyt ennen saapumistan yhteisön aluelle:

   a) sterilointikäsittelyn siten, että on saavutettu vähintään 3 oleva Fc-arvo,

   tai

   b) alustavan lämpökäsittelyn, jonka lämpövaikutus on vähintään sama kuin pastöroinnilla, jonka aikana sen lämpötila saatetaan vähintään 72 °C: een vähintään 15 sekunnin ajaksi ja jonka jälkeen se antaa negatiivisen tuloksen fosfataasikokeessa, jonka jälkeen tehdään:

      i) toinen pastöroinnin tyyppinen lämpökäsittely korkeassa lämpötilassa, iskukuumennus tai sterilointi, jonka jälkeen se antaa negatiivisen tuloksen peroksydaasikokeessa,

      tai

      ii) kun kyseessä on maitojauhe tai maitopohjainen jauhe, toinen lämpökäsittely, jonka vaikutus on vähintään sama kuin ensimmäisen lämpökäsittelyn ja joka olisi riittävä antamaan negatiivisen tuloksen fosfataasikokeessa, jonka jälkeen tehdään kuivauskäsittely,

      tai

      iii) happamointikäsittely, jolloin pH-arvo lasketaan alle 6:een ja pidetään tällä tasolla vähintään tunnin ajan,

4. vastaa direktiivin 92/46/ETY liitteessä C olevassa II luvussa vahvistettuja asiaankuuluvia mikrobiologisia perusteita,

5. on kääritty ja pakattu direktiivin 92/46/ETY liitteessä C olevassa III luvussa määrättyjen määräysten mukaisesti,

6. on varastoitu ja kuljetettu direktiivin 92/46/ETY liitteessä C olevassa V luvussa määrättyjen määräysten mukaisesti,

7. on kuljetettu tarvittaessa yksilöidyissä tankeissa direktiivin 92/46/ETY 16 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Allekirjoittanut virallinen tarkastaja ilmoittaa tuntevansa direktiivin 92/46/ETY säännökset, asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteiden I ja III sekä direktiivin 86/363/ETY liitteen II määräykset ja asetuksen (ETY) N:o 315/93 säännökset.

Tehty ....., ...
(paikka) (päivämäärä)

.....
(Virallisen tarkastajan allekirjoitus) (7)

Leima (7)

.....
(Nimi suuraakkosin, allekirjoittaneen virka-asema ja ammattinimike)

(7) Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin todistuksen painoasu.

LIITE D

TERVEYSTODISTUS

Kolmansista maista lähtöisin olevat ja suoraan kulutukseen tarkoitetut raakamaidosta valmistetut tuotteet

Viitenumero: .....

Lähettäjämaa ja mahdollisesti alue [1]: .....

Vastuullinen ministeriö / vastuulliset ministeriöt: .....

Todistuksista vastaava osasto / vastaavat osastot: .....

I. **Tuotteiden tunnistus:**

— ..... maitoa
(laji)

— Raakamaidosta valmistetun tuotteen kuvaus: .....

— Koodinumero (mahdollisesti): .....

— Pakkauslaji: .....

— Pakkausten lukumäärä: .....

II. **Tuotteiden alkuperä:**

Euroopan yhteisön vientiin hyväksytyn jalostuslaitoksen (hyväksyttyjen jalostuslaitosten) nimi (nimet) ja virallinen (viralliset) hyväksyntänumero(t):

.....

.....

.....

III. **Tuotteiden määräpaikka:**

Raakamaidosta valmistettu tuote lähetetään: .....
(lähetyspaikka)

.....
(määrämaa ja -paikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä [2]: .....

Sinetin numero: .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

Vastaanottajan nimi ja määräpaikan osoite: .....

.....

[1] Täydennettävä, jos lupa tuoda yhteisöön on rajoitettu kyseisen kolmannen maan tietyille alueille.
[2] Ilmoitetaan rekisterinumero, lennon numero tai tavaroita kuljettaneen kuljetusvälineen nimi. Lastikuljetuksen osalta ilmoitetaan säiliön numero.

IV. **Vakuutus eläinten terveydestä**

Virkaeläinlääkäri vakuuttaa, että edellä kuvattu raakamaidosta valmistettu tuote on valmistettu raakamaidosta, joka on saatu virallisten eläinlääkintäviranomaisten tarkastamista eläimistä:

— jotka ovat olleet sellaisessa maassa tai sellaisella alueella, joka on ollut viimeisen 12 kuukauden ajan vapaa suu- ja sorkkataudista ja karjarutosta tai jossa vähintään viimeiseen 12 kuukauteen ei ole rokotettu suu- ja sorkkatautia vastaan,

— jotka kuuluvat tiloihin, joihin ei sovelleta rajoituksia suu- ja sorkkataudin tai karjaruton vuoksi, ja

— joiden suhteen noudatetaan direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa ensimmäisessä luvussa tarkoitettuja eläinten terveyttä koskevia vaatimuksia.

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri ilmoittaa tuntevansa direktiivin 92/46/ETY eläinten terveyttä koskevat säännökset.

Tehty ....., ...
(paikka) (päivämäärä)

.....
(Virkaeläinlääkärin allekirjoitus) (3)

Leima (3)

.....
(Nimi suuraakkosin, allekirjoittaneen virka-asema ja ammattinimike)

V. **Vakuutus terveydestä**

Virallinen tarkastaja vakuuttaa, että edellä kuvattu raakamaidosta valmistettu tuote:

1. on valmistettu raakamaidosta, joka:
   — ei sisällä valvontasuunnitelmien tutkimusten tulosten perusteella, jotka antavat vähintään vastaavat tulokset kuin direktiivissä 92/46/ETY säädetyt tulokset, jäämiä mikrobisista aineista, jotka ylittävät muutetun asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteessä I ja III vahvistetut rajat,
   — ei sisällä valvontasuunnitelmien tutkimusten tulosten perusteella, jotka antavat vähintään vastaavat tulokset kuin direktiivissä 92/46/ETY säädetyt tulokset, jäämiä torjunta-aineista, jotka ylittävät muutetun direktiivin 86/363/ETY liitteessä II vahvistetut enimmäispitoisuudet,
   — ei sisällä valvontasuunnitelmien tutkimusten tulosten perusteella, jotka antavat vähintään vastaavat tulokset kuin direktiivissä 92/46/ETY säädetyt tulokset, vieraita aineita, jotka ylittävät asetuksen (ETY) N:o 315/93 2 artiklan 3 kohdassa säädetyssä yhteisön luettelossa vahvistetut enimmäispitoisuudet,
   — on lähtöisin rekisteröidyiltä ja valvotuilta tiloilta, joissa noudatetaan direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa II luvussa vahvistettuja hygieniavaatimuksia,
   — on saatu, kerätty, jäähdytetty, varastoitu ja kuljetettu direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa III luvussa vahvistettujen erityisten hygieniavaatimusten mukaisesti,
   — täyttää direktiivin 92/46/ETY liitteessä A olevassa IV luvussa vahvistetut pesäkkeitä ja somaattisia soluja koskevat standardit, jotka lehmän maidon osalta on vahvistettu A kohdan 3 alakohdassa, puhvelin maidon osalta on vahvistettu B kohdan 2 alakohdassa ja uuhen ja vuohen maidon osalta on vahvistettu C kohdan 2 kohdassa,
   — on kerätty ja vakioitu tarvittaessa direktiivin 92/46/ETY liitteessä B olevassa I, III ja IV luvussa vahvistettujen hygieniavaatimusten mukaisesti,
2. on lähtöisin jalostuslaitoksista, jotka antavat vähintään vastaavat takeet kuin direktiivin 92/46/ETY II luvussa säädetyt takeet, jotka ovat luettelossa laitoksista, jotka saavat tuoda Euroopan unioniin ja joille on tehty toimivaltaisen viranomaisen tekemä tarkastus direktiivin 92/46/ETY liitteessä C olevassa VI luvussa määrättyjen määräysten mukaisesti,

(3) Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin todistuksen painoasu.

3. ei ole läpikäynyt minkäänlaista lämpökäsittelyä missään valmistusvaiheessa,
4. vastaa direktiivin 92/46/ETY liitteessä C olevassa II luvussa vahvistettuja asiaankuuluvia mikrobiologisia perusteita,
5. on käärityt ja pakattu direktiivin 92/46/ETY liitteessä C olevassa III luvussa määrättyjen määräysten mukaisesti,
6. on varastoitu ja kuljetettu direktiivin 92/46/ETY liitteessä C olevassa V luvussa määrättyjen määräysten mukaisesti.

Allekirjoittanut virallinen tarkastaja ilmoittaa tuntevansa direktiivin 92/46/ETY säännökset, asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteiden I ja III sekä direktiivin 86/363/ETY liitteen II määräykset ja asetuksen (ETY) N:o 315/93 säännökset. •

Tehty ....., ...
(paikka) (päivämäärä)

.....
(Virallisen tarkastajan allekirjoitus) (4)

Leima (4)

.....
(Nimi suuraakkosin, allekirjoittaneen virka-asema ja ammattinimike)

(4) Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin todistuksen painoasu.